

Jolastuko
gara?

¿Jugamos?



ARGITARATZAILEAK: Auritz, Erroibar eta Luzaideko Udalak; Baztango Udala; Berriobeitiko Udala; Berriozarko Udala; Bortzirietako Euskara Mankomunitatea; Burlatako Udala; Esteribarko Udala; Garesko Udala; Iparraldeko Euskara Mankomunitatea; Malerrekako Mankomunitatea; Orkoien, Oltza Zendea eta Etxauriko Udalak; Sakanako Mankomunitatea; Tafallako Udala; Uharteko Udala; Zizur Nagusiko Udala.

EDITAN: Ayuntamientos de Auritz-Burguete, Valle de Erro y Luzaide-Valcarlos; Ayuntamiento de Baztan; Ayuntamiento de Berrioplano-Berriobeiti; Ayuntamiento de Berriozar; Mancomunidad de Euskera de Bortziriak; Ayuntamiento de Burlada-Burlata; Ayuntamiento de Esteribar; Mancomunidad de Maleerreka; Mancomunidad de Euskera del Norte de Navarra; Ayuntamientos de Orkoien, Cendea de Olza y Etxauri; Ayuntamiento de Puente La Reina; Mancomunidad de Sakanako; Ayuntamiento de Tafalla; Ayuntamiento de Huarte; Ayuntamiento de Zizur Mayor.



Zuen umetxoak koskortuz doa; egunetik egunera gauzak ikasten eta bereganatzen ari da. GuraSook umearen garapenean betebeharrak garrantzitsuak duzue, zuen zeregina baita haurrari hazten laguntzea, eta horretarako jolasa baliabide ezin hobea da.

Hizkuntza ere jolasa da haurrarentzat. Euskara Zerbitzuetatik euskararekin eta euskaraz jolastera animatu nahi zaituztegu. Gida honen bitartez, horretarako gomendio eta aholku praktikoa eskaintzen dizkizuegu.

Vuestra niña o niño está creciendo, y, según lo hace, va aprendiendo y asimilando nuevos conceptos y experiencias. Las madres y los padres sois fundamentales en su desarrollo, ya que sois quienes le ayudaréis en esta fase de crecimiento. Para ello, el juego os será de gran ayuda.

El idioma también es un juego para la niña o niño. Desde el Servicio de Euskera os animamos a que juguéis en y con el euskera. Mediante esta guía os ofrecemos algunas recomendaciones y consejos prácticos que os serán de gran ayuda.



Jugar, como reSpirar

Jugar es vital para la niña y el niño; es indispensable para su desarrollo. El juego es una actividad natural, libre, divertida y placentera. Mientras juega, la niña o niño se siente motivada, y manifiesta claramente una actitud positiva, ya que se trata de una

actividad voluntaria. Jugar desde una edad temprana le ayudará en todos los aspectos de su crecimiento:

- Es la vía idónea para descubrir la realidad y adaptarse a ella.

- Le permite explorar y experimentar, con lo cual se convierte en una fuente de aprendizaje.
- Potencia el desarrollo del cuerpo y los sentidos. Esta actividad le permite descubrir cuáles son sus habilidades y sus limitaciones.

- Estimula las capacidades del pensamiento y la creatividad.
- Favorece la comunicación y la socialización.
- Es un instrumento de expresión y control emocional.





JOLASA: HAURRAREN ARNASA

¡Gi!
MOBILA
ORTXE!

Umearantzat jolastea beharrezkoa da bizitzeko; haren garapenerako oinarri-oinarrizkoa da. Jolasa berezko jarduerara da, askea, haurrari plazera eta poza ematen dizkiona. Jolasean, haurra motibatuta sentitzen da, eta argi eta garbi azaltzen du jarrera positiboa, borondatezko jarduerara baita, gogotik egiten duena. Txikitatik jolasean aritzeak umeari hazten lagunduko dio, alderdi guztietatik begiratuta ere:

- Jolasa biderik egokiena da errealitatea ezagutu eta hari egokitzeko.

- Esploratzea eta esperimentatzea da, eta ezagupen iturri bilakatzen da.
- Jolasak gaitasun fisikoak eta psikikoak garatzen laguntzen du, eta, aldi berean, norberaren trebetasunak eta mugak eza gutzen laguntzen du.
- Jolasak pentsatzeko eta sortzeko gaitasuna estimulatzen du.
- Jolasak komunikazioa eta sozializazioa errazten ditu.
- Jolasa emozioak adierazteko eta bideratzeko tresna ezin hobea da.

¿Jugáis conmigo?

“Tener hijos no lo convierte a uno en padre, del mismo modo en que tener un piano no lo vuelve a uno pianista.”

(Michael Levine)



- Desde los primeros meses, las madres y padres juegan con su hija o hijo: se esconden y aparecen, lo mecen, a la hora de comer convierten la cuchara en un avión que entra en la boca... En definitiva, estimulan a la niña o niño para que juegue. Pero la niña o niño no se conforma con la presencia física de su madre o padre, sino que quiere que participen en el juego de forma activa. Conviene seguir jugando con ella o él hasta que crezca.
- El juego es el instrumento más adecuado para fortalecer la relación y la comunicación entre la madre y el padre, y la hija o el hijo. Comunicarse no significa únicamente hablar; comunicarse es comprender lo que los demás quieren decir, así como hacer comprender a los demás lo que queremos decir; entenderse...
- Conviene que en la familia exista un espacio y un tiempo para compartir con los demás los sentimientos, los miedos, los problemas y las inquietudes de un modo abierto. El juego es el escenario perfecto para ello.
- Es importante que la madre y el padre se aseguren de que la niña o niño pueda practicar distintos tipos de juegos.
- Para jugar no es necesario el uso de juguetes. Cualquier actividad puede ser convertida en juego: hacer la compra, recoger la habitación y los juguetes, comer, vestirse... Con lo cual, el juego nos permite realizar las actividades cotidianas de manera divertida y amena.

¡Dedicad un ratito todos los días para jugar con vuestra hija o hijo!

JOLASTUKO ZARETE NIREKIN?

"Seme-alabak izateak ez zaitu aita edo ama egiten, pianoa izateak piano-jotzaile egiten ez zaituen moduan." (Michael Levine)

- Lehenengo hilabeteetatik gurasoak umearekin jolasean hasten dira, gorde eta agertzen, esku jolasak egiten, kulunkatzen, jateko orduan koilara ahora doan hegazkintxo bihurtzen... Gurasoek umea jolastera bultzatzen dute, baina umeak haien parte hartze aktiboa eskatzen du, ez bakarrik presentzia fisikoa. Komeni da umea hazten den arte harekin jolasean jarraitzea.
- Jolasa gurasoen eta umearen harremanerako eta komunikaziorako tresna ezin egokiagoa da. Komunikatzea ez da hitz egitea bakarrik; komunikatzea da besteek adierazi nahi dutena ongi ulertzea, besteek adieraztea zer nahi dugun, elkar ulertzea...
- Komeni da familiako kide guztiek beren sentimenduak, beldurrak, arazoak eta kezkek modu irekian partekatzeak eta uneak izatea, eta jolasa da horretarako baliabide aproposena.
- Gurasoen egitekoa da umeari era askotako jolasetan aritzeko aukera ematea.
- Jolasteko ez da derrigorrezkoa jostailuak erabiltzea. Edozein ekintza jolas bihur daiteke: erosketak egitea, gela txukuntzea, jostailuak biltzea, jatea, janztea... Eguneroko lanak modu dibertigarrian eta atseginean egiteko aukera eskaintzen du jolasak.

Har ezazue tartetxo bat egunero zuen umearekin jolasteko!

El idioma es como un juego

ala kinkirinela
ala xamurrera Maddi
plaza berriko
sira hadi
beste aldera



El bebé ha empezado a pronunciar las primeras palabras, incluso forma alguna frase... y disfruta jugando con las palabras que va aprendiendo, ya que el idioma es un juego para él.

Si habéis decidido que vuestra hija o hijo sepa euskera, conviene que preparéis el camino desde un principio. En las siguientes páginas os ofrecemos algunas recomendaciones sobre el lugar que podéis darle al euskera en vuestra familia. Cada familia puede tener características propias (más adelante hablaremos de ellas), pero en todos los casos:

- Conviene que el euskera tenga presencia en el entorno cercano (amistades, familia, cuidadora, escuela infantil...) de la niña o niño.
- Concretamente, conviene que el euskera tenga presencia en el tiempo de juego de la niña o niño, así como en los cuentos que lea, en la música que escuche o en los dibujos animados que vea. Hoy en día existe en el mercado una amplia oferta de productos en euskera (pág. 22 y 23).
- En breve decidiréis sobre la escolarización de vuestra hija o hijo. Hoy por hoy el modelo D es el único que garantiza el aprendizaje tanto del euskera como del castellano y el inglés.
- Si no sabéis euskera o tenéis dificultades para leer o escribir en ese idioma, podéis acudir al euskaltegi. Os invitamos a que os lo planteéis como una opción para vuestro desarrollo personal. Además, lo podréis ir aprendiendo junto con vuestra hija o hijo.

No sabemos euskera

- MUCHO Y BIEN: lo ideal es que proporcionéis a vuestra hija o hijo en el idioma en que mejor os desenvolváis un modelo rico y adecuado; que le habléis mucho, para que esa buena base sea la que le facilite el aprendizaje de otros idiomas en el futuro.
- Os aconsejamos que aprendáis algunas frases y expresiones en euskera (saludos, expresiones básicas, palabras que se utilizan con frecuencia...) y las utilicéis. Con ello conseguiréis que la niña o niño se familiarice con el euskera, y percibirá vuestra actitud positiva hacia ese idioma.



Podéis introducir el euskera a través del juego, la música y la lectura:

- Hoy en día podéis adquirir en el mercado gran cantidad y variedad de productos en euskera, que os ayudarán en ello (pág. 22 y 23).
- Tanto en el juego como en las canciones, muchas frases y textos se repiten. Con lo cual, podéis memorizar algunas de esas expresiones en euskera, para que la niña o niño sienta el euskera como un idioma cercano.
- Para las primeras lecturas con vuestra hija o hijo, podéis utilizar los diccionarios con imágenes en euskera. Así, mientras fomentáis el gusto por la lectura, podéis ir aprendiendo palabras en este idioma.

BI GURASOOK DAKIGU EUSKARAZ

- Familia da euskara ikasteko modurik errazena, merkeena eta eraginkorrena.
- Haurra, hizkuntza ikasten ari den bitartean, helduok hizkuntza hori norekin eta noiz erabiltzen dugun ere bereganatzen ari da. Hortaz, gurasoen artean euskaraz aritzen bazarete, haurrak euskara baliozko tresna dela ikusiko du txikitatik.
- Gurasoen artean gaztelaniaz aritzen bazarete, ohitura hori aldatzera gonbidatzen zaituztegu. Aldaketa pixkanaka egin dezakezue, zuentzat errazena den egoera batetik hasita; adibidez, umearen aurrean zeuen arteko elkarrizketak euskaraz izatea erabaki dezakezue. Egoera horretan euskaraz eroso sentitzen zaretenean, beste egoera batean erabiltzen hastea erabakitzen ahal duzue, eta horrela gero eta egoera gehiagotan euskara erabiltzeko urratsak ematen ahal dituzue.
- Hurrei zeuen euskara egitea komeni da, natural ateratzen zaizuen:
 - o Zuen euskara batua baldin bada, erabili lasai umeekin.
 - o Gurasook bertako euskara erabiltzen baduzue, hurrekin ere horretan aritzea komeni da.
 - o Bizi zareten herrikoa ez den beste euskalki batean aritzen bazarete, hurrekin ere horixe erabiltzen ahal duzue.
- Euskaraz badakizuenez, hizkuntzarekin jolas egitera gonbidatzen zaituztegu. Ezin konta ahala dira euskaraz ditugun sehaska kantak, jolas kantak, igarkizunak, aho korapiloak, ipuinak, esatera zaharrak, esku eta txalo jolasak... Horrelakoak jasotzen dituzten bilduma eta material didaktiko asko aurkituko duzue merkatuan, eta etxean euskaraz jolasteko oso erabilgarriak izanen zaizkizue (ikus 22. eta 23. orrialdeak).

Sólo una/o de los dos sabe euskera

- Aquí y en todo el mundo es muy habitual que cada progenitor use una lengua distinta con su hija o hijo. Si en casa se establecen de forma adecuada los hábitos lingüísticos, la niña o el niño vivirá esa situación con total normalidad y aprenderá correctamente ambos idiomas.
- Lo más importante es que quien sabe euskera lo hable con la niña o niño, aunque la pareja no lo sepa y le hable en otro idioma. De esa manera, vuestra hija o hijo podrá dominar el euskera desde una edad temprana. No olvidéis que gracias a la transmisión familiar aprenderá euskera de la forma más natural, gratuita y efectiva.
- Conviene que la madre o padre que no sabe euskera tenga una actitud positiva hacia el idioma, que muestre aprecio e interés por él. También le será de gran ayuda que aprenda un poco de euskera, de tal forma que cuando hablen en ese idioma en la familia, pueda entenderlo.



Os invitamos a que juguéis con el idioma:

- Existe gran cantidad de canciones de cuna, juegos, adivinanzas, trabalenguas, cuentos, refranes... en euskera recopilados en álbumes y en material didáctico que fácilmente encontraréis en el mercado (pág. 22 y 23). Os serán de gran utilidad para jugar en euskera en casa.
- Aunque la madre o padre no conozca el idioma, puede participar en estos juegos, ya que se utilizan fórmulas y frases que se repiten. Con la ayuda de la pareja, puede memorizar algunas de ellas y utilizarlas durante el juego. Para las primeras lecturas con vuestra hija o hijo, podéis utilizar los diccionarios con imágenes en euskera. Mediante esas prácticas, la niña o niño verá que el euskera es también un idioma importante para la madre o padre que no lo habla.

GURASOETAKO BATEK BADAKI EUSKARAZ, BESTEAK EZ

- Hemen eta munduan maiz gertatzen da gurasoetako bakoitzak hizkuntza ezberdina erabiltzea umearekin. Etxean hizkuntza ohiturak ongi finkatzen badira, haurrak egoera hori normaltasun osoz biziko du, eta ongi ikasiko ditu bi hizkuntzak.
- Garrantzitsuena da euskaraz dakien gurasoak euskaraz egitea umearekin, horrek aukera emanen baitio txikitatik euskara ongi ikasteko. Ez dugu ahaztu behar familia dela euskara ikasteko modurik errazena eta merkeena.
- Komeni da euskaraz ez dakien gurasoak jarrera positiboa izatea hizkuntza horrekin; batez ere, euskararekiko interesa eta maitasuna agertzea. Horrez gain, oso lagungarria izanen zaio euskara pixka bat ikastea, etxean euskaraz izaten diren elkarrizketak ulertzeko gai izan dadin.

Euskararekin jolas egitera gonbidatzen zaituztegu:

- Ezin konta ahala dira euskaraz ditugun sehaska kantak, jolas kantak, igarkizunak, aho korapiloak, ipuinak, esatera zaharrak, esku eta txalo jolasak... Horrelakoak jasotzen dituzten bilduma eta material didaktiko asko aurkituko duzu merkatuan (ikus 22. eta 23 orr.), eta etxean euskaraz jolasteko oso erabilgarriak izanen zaizkizu.

- Gurasoetako batek euskaraz ez jakinda ere, hizkuntz jolas horietan parte hartzen ahal du. Izan ere, errepikatzen diren esaldi asko izaten dira, eta euskaraz dakien bikotekidearen laguntzarekin horietako batzuk ikasi eta erabiltzen ahal ditu. Era berean, lehen irakurketetarako irudi bidezko hiztegiak erabiltzen ahal dira. Horrelakoak eginez, haurrak ikusiko du euskara garrantzitsua dela hizkuntza hori ez dakien gurasoarentzat ere.


Sabemos un poco de euskera

- **Un poco, ¿cuánto?:** es muy subjetivo decidir si lo poco que sabéis es suficiente para utilizarlo con vuestra hija o hijo. Os recomendamos que, mientras no sea un obstáculo para vuestra comunicación, le habléis en euskera tanto como podáis. Al fin y al cabo, un idioma se aprende a base de utilizarlo. Por ejemplo, podéis comenzar por establecer momentos o espacios para el euskera (la cena, el paseo del domingo, el camino a la escuela...), y, si os sentís cómodos, ir ampliándolos.
- **El idioma de la familia:** es muy importante que la niña o niño aprenda bien el idioma de la familia (sea el que sea), porque así poseerá una base sólida que le permitirá aprender los otros idiomas en la escuela. Siempre os debéis asegurar de transmitirle la afectividad y las emociones de forma adecuada.

¡JUGUEMOS EN EUSKERA!:

- Mediante el juego, la música y la lectura podéis practicar el euskera en familia, ya que en esas actividades se repiten fórmulas y frases que podéis aprender y utilizar fácilmente. Por ejemplo, para las primeras lecturas podéis utilizar los diccionarios con imágenes en euskera.
- Existe gran cantidad de canciones de cuna, de juego, adivinanzas, trabalenguas, cuentos, refranes... en euskera recopilados en álbumes y en material didáctico que fácilmente encontraréis en el mercado. Os serán de gran utilidad para jugar en euskera en casa (pág. 22 y 23).





SABEMOS
UN POCO
PIXKA BAT

EUSKARAZ PIXKA BAT DAKIGU

- **PIXKA BAT, ZENBAT?:** Subjektiboa da daki-
zuen euskara apurra umearekin erabil-
tzeko nahikoa den erabakitzea. Komeni
zaizue umearekin ahalik eta euskara ge-
hien erabiltzea, betiere zuen arteko komu-
nikazioarentzat oztopo ez den bitartean.
Azken finean, hizkuntza bat ikasteko era-
bili egin behar da. Adibidez, hasteko, fa-
milian adosten ahal duzue non eta noiz
arrituko zareten euskaraz (afaltzeko mo-
mentuan, igandeko txangoan, eskolako bi-
dean...) eta gero, eroso bazaudete, toki eta
momentu gehiagotan erabiltzen hasi.
- **ETXEKO HIZKUNTZA:** oso garrantzitsua da
umeak etxeko hizkuntza (edozein dela
ere) ongi ikastea, horrek emanen baitio
oinarri sendoa gero eskolan beste hiz-
kuntzak ikasteko. Gainera, beti ziurtatu
behar duzue umei afektibitatea eta emo-
zioak ongi transmititzen dizkiezuela.

JOLAS GAITEZEN EUSKARAZ!

- Jolasean, ipuinak irakurtzean eta kan-
tuan euskara erabiltzea komeni zaizue.
Izan ere, formulak eta esaldiak behin
eta berriz errepikatzen dira, eta horiek
ikasi eta erabiltzen ahal dituzue. Adibi-
dez, lehen irakurketetan irudi bidezko
hiztegiak erabiltzen ahal dituzue.
- Ezin konta ahala dira euskaraz ditugun
sehaska kantak, jolas kantak, igarki-
zunak, aho korapiloak, ipuinak, esatera
zaharrak, esku eta txalo jolasak... Ho-
rrelakoak jasotzen dituzten bilduma
eta material didaktiko asko aurkituko
duzue merkatuan, eta etxean euskaraz
jolasteko oso erabilgarriak izanen
zaizkizue (ikus 22. eta 23. orrialdeak).

BOAS-VINDAS AO EUSKERA

Nos nossos povos cada vez são mais as pessoas que, chegadas de todos os cantos do mundo, falam línguas diferentes ao euskera e o castelhano. Recomendamos que transmitam a vossa língua e cultura aos vossos filhos:

- É uma riqueza que apenas vocês podem transmitir-lhes; se vocês não o fizerem, eles irão perdê-la.
- Vocês estarão a oferecer-lhes um excelente ponto de partida para que aprendam outros idiomas. Quanto melhor domine uma pessoa o idioma da família, mais fácil irá resultar a aprendizagem doutras línguas.

EUSKERA:

- Em breve vão ter que decidir sobre a escolarização do(a) vosso(a) filho ou filha. De momento, o modelo D é o único que assegura tanto a aprendizagem da língua basca (euskera) quanto do castelhano e inglês.
- A par da frequência escolar, é importante que em casa o(a) familiarize com a língua basca. A forma mais simples de o fazer é através de jogos e cantigas. Existe no mercado um vasto leque de material didáctico que lhe será muito útil (pág. 22 e 23).

BIENVENIDAS/OS AL EUSKERA

En nuestros pueblos sois muchas las personas que, venidas de todo el mundo, habláis lenguas distintas al euskera y al castellano. Os recomendamos que transmitáis vuestra lengua y cultura a vuestra hija o hijo:

- Es una riqueza que sólo vosotras y vosotros podéis transmitirle; si no lo hacéis, la perderá.
- Le ofreceréis un excelente punto de partida para que aprenda otros idiomas. Cuanto mejor domine el idioma de la familia, más fácil le resultará el aprendizaje de otras lenguas.

EUSKERA:

- En breve decidiréis sobre la escolarización de vuestra hija o hijo. Hoy por hoy el modelo D es el único que garantiza el aprendizaje tanto del euskera como del castellano y el inglés.
- Mientras se escolariza, conviene que en casa os familiaricéis con el euskera. La manera más sencilla es que lo hagáis a través del juego y el canto. Existe en el mercado gran cantidad de material didáctico que os será de gran ayuda (pág. 22 y 23).

EUSKARAREKIN JOLASEAN

Etxean praktikatzeko zenbait jolas proposatzen dizuegu:
Os proponemos algunos juegos para practicarlos en familia:

1- Igarkizuna Adivinanza



1- Gorde zure eskuetako batean kanika bat edo antzeko zerbait, eta eraman eskuak atzera.

2- Kantatu edo errezitatu honako testutxo hau:

Txango, txango, txango
Muxu bat emango
Non dago, non dago
Ez dizut esango

3- Abestia bukatzean eskuak itxita atera, eta umeari utzi asmatzen zeinetan gorde dugun kanika.

4- ... eta lapurtu musutxo bat umeari!

1- Esconde en una de tus manos una canica o algo parecido, ciérralas y llévatelas detrás.

2- Canta o recita este texto:

Txango, txango, txango
Muxu bat emango
Non dago, non dago
Ez dizut esango

3- Enseñale ambas manos a la niña o niño, manteniéndolas cerradas, para que adivine en cual de ellas está la canica.

4- ... y haz que te dé un besito!



2- Txaloak egiteko Juego de aplausos

Hitz hauek ahozkatzzen diren bitartean, helduak txaloak eginen ditu haurrak gauza bera egin dezan.

Mientras se pronuncia este texto, la persona adulta palmea para que la niña o niño le imite.

Talo, talo, talo, txin
Gure haurrak bortz otxin
Hator etxera Juan Martin
Opil haundi batekin
Zopak egiteko
(Josetxo)rendako



TALO, TALO,
TALO, TXIN



3- Kilikak egiteko jolasa Juego para hacer cosquillas

Haurra bere gorputza ezagutzen ari da. Horregatik, oso interesgarriak dira gorputz atalak lantzen dituzten abestiak. Honako hau hurrei kilikak eta laztanak egiten dizkiozuen bitartean abesteko aproposa da:

A medida que la niña o niño va conociendo su cuerpo, son muy útiles las canciones que nombran las diferentes partes del cuerpo. Esta canción os servirá para cantarla mientras le hacéis cosquillas y le acariciáis:

Zilar baba, zilar baba
txori txikia ikusi
Kili! Kili!



Material de apoyo para padres y madres

En la actualidad existe en el mercado una gran oferta de productos en euskera. Podéis encontrar las referencias de casi todos ellos en las siguientes páginas web:

- Catálogo de productos en euskera (a finales del año recibiréis el folleto): www.katalogoa.org
- Material de la federación de ikastolas: www.ikastola.net
- Material de la escuela de ocio Urtxintxa Eskola: www.aisia.net
- Material de Hik Hasi: www.hikhasi.com/materiala

Teniendo en cuenta la gran oferta de productos en euskera que existe en el mercado, hemos seleccionado algunos materiales adecuados para familias con hijas e hijos de hasta 3 años:

MÚSICA

- *Haur jolasen abestiak*, Hik Hasi, 1997
- *Haur jolasen abestiak*, Hik Hasi, 1998
- *Haur jolasen abestiak*, Hik Hasi, 2002
- *Kun-kun lolo*, Xirula Mirula, 2001
- *Katuen testamentua*, Oskorri, Elkar, 1997
- *Marijan kantazan*, Oskorri, Elkar, 1998
- *Doktor Do-Re-Mi*, Oskorri, Elkar, 2005
- *Kontu ttikiak*, Sortzen-Ikasbatuaz, 2004
- *Jolas tailerrak*, Sortzen-Ikasbatuaz, 2002
- *Xixupika*, Xirula Mirula, Elkar, 2002
- *Bularretik mintzora*, Galtzagorri, 2008

Información general (educación, valores, recursos...) para madres y padres: www.guraso.com

En la red también podéis encontrar muchas páginas que podéis utilizar en la familia:

- Cuentos tradicionales, narraciones, poemas...: www.etxegiroan.com
- Pirritx, Porrotx eta Marimotots: www.katxiporreta.com
- Txirri, Mirri eta Txiribiton: www.txirrimirrietatxiribiton.com
- Programa Betizu de ETB: www.eitb.com/betizu
- Programa Mihiluze de ETB: www.eitb.com/telebista/etb1/programak/mihiluze/jokoak
- Dibujos animados en euskera, gratuito: www.marrazkiak.zxq.net
- Club Irrien Lagunak: www.irrienlagunak.com

LIBROS

- *Animalien familiak: ukitu eta ikusi*, A.A., Ttartalo, 2009
- *Goazen barrura: baserria*, Simone, A., Ttartalo, 1999
- *Hotsen liburua*, Bravi, S., Ttartalo, 2006
- *Katua ote da?*, Van Genechten, G., Ibaizabal, 2003
- *Kroko, zer ordu da?*, Lodge, J., Ibaizabal, 2007
- *Martzela ehunzangoa*, Ikastolen Elkarte, 2005
- *Muxuak*, Roep, N., Ttartalo, 2007
- *Nire lehen zenbakiak*, Batzuk, Bruño, 2010
- *Non nago?*, Slegers, L., Ibaizabal, 2005
- *Zeta elefantea*, Biseeuil, R., Ttartalo, 2003

MÚSICA Y VÍDEOS

- *Euskal jolasen bilduma 1*, Urtxintxa Eskola-Gipuzkoa, 2001
- *Euskal jolasen bilduma 2*, Urtxintxa Eskola-Gipuzkoa, 2002
- *Punpalaplan, Euskal jolasen bilduma 3*, Urtxintxa Eskola-Gipuzkoa, 2008
- *Zatoz jolastera*, Hik Hasi, 2001
- *Jolasen altxorra*, Hik Hasi, 2002

GURASOENTZAKO MATERIAL LAGUNGARRIA

Gaur egun merkatuan euskarazko produktuen eskaintza zabala dago. Horien erreferentzia asko honako web orri hauetan aurkituko duzue:

- Euskarazko produktuen katalogoa (urte bukaeran paperean eskuratuko duzue): www.katalogoa.org
- Ikastolen Elkartearen materiala: www.ikastola.net
- Urtxintxa Eskolaren materiala: www.aisia.net
- Hikhasi-ren materiala: www.hikhasi.com/materiala

Merkatuan euskaraz aurki dezakezuen eskaintza zabal horretatik aukeraketa hauxe egin dugu, hiru urte bitarteko umeak dituzten familientzako baliagarri izanen zaizuen:

MUSIKA

- *Haur jolasen abestiak*, Hik Hasi, 1997
- *Haur jolasen abestiak*, Hik Hasi, 1998
- *Haur jolasen abestiak*, Hik Hasi, 2002
- *Kun-kun lolo*, Xirula Mirula, 2001
- *Katuen testamentua*, Oskorri, Elkar, 1997
- *Marijan kantazan*, Oskorri, Elkar, 1998
- *Doktor Do-Re-Mi*, Oskorri, Elkar, 2005
- *Kontu ttikiak*, Sortzen-Ikasbatuaz, 2004
- *Jolas tailerrak*, Sortzen-Ikasbatuaz, 2002
- *Xixupika*, Xirula Mirula, Elkar, 2002
- *Bularretik mintzora*, Galtzagorri, 2008

Gurasoentzako informazio orokorra (heziketa, baloreak, baliabideak...) biltzen duen web orria: www.guraso.com

Sarean etxean erabilgarri izanen zaizkizuen hainbat web orri aurkituko duzue. Esaterako:

- Ipuinak, narrazioak, ipuin tradizionalak, poemak entzuteko: www.etxegiroan.com
- Pirritx, Porrotx eta Marimotots: www.katxiporreta.com
- Txirri, Mirri eta Txiribiton: www.txirrimirrietatxiribiton.com
- ETBko Betizu saioa: www.eitb.com/betizu
- ETBko Mihiluze saioa: www.eitb.com/telebista/etb1/programak/mihiluze/jokoak
- Marrazki bizidunak euskaraz, doan: www.marrazkiak.zxq.net
- Irrien Lagunak Kluba: www.irrienlagunak.com

LIBURUAK

- *Animalien familiak: ukitu eta ikusi*, A.A., Ttartalo, 2009
- *Goazen barrura: baserria*, Simone, A., Ttartalo, 1999
- *Hotsen liburua*, Bravi, S., Ttartalo, 2006
- *Katua ote da?*, Van Genechten, G., Ibaizabal, 2003
- *Kroko, zer ordu da?*, Lodge, J., Ibaizabal, 2007
- *Martzela ehunzangoa*, Ikastolen Elkartea, 2005
- *Muxuak*, Roep, N., Ttartalo, 2007
- *Nire lehen zerbakiak*, Batzuk, Bruño, 2010
- *Non nago?*, Slegers, L., Ibaizabal, 2005
- *Zeta elefantea*, Biseeuil, R., Ttartalo, 2003

